

**Kupujte VOJNE BONDE!**  
Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio  
Oglaš v tem listu so uspešni

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

**Kupujte VOJNE BONDE!**  
The Oldest Slovene Daily in Ohio  
Best Advertising Medium

VOLUME XXVI.—LETO XXVI.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), JUNE 4, 1943.

STEVILKA (NUMBER) 129

## RUSKI NAPADI V KUBANU; KITAJCI SE NAPREDUJEJO

Angleški in grški rušilci pogreznili dvoje italijanskih tovornih parnikov in dvoje rušilcev

### BOMBARDIRANJE PANTELLERIE IZ ZRAKA IN Z MORJA

LONDON, petek, 4. junija. — Berlinski radio je snoči naznanil, da je pričela sovjetska armada novo ofenzivo pri Temrjuke ob Azovskem morju, in sicer v prizadevanju, da razkolje nemške čete na Kubanu, toda ruski niso dosegli "nikakega pomembnega uspeha."

Ruska agentura Tass poroča, da se vrši v Rusiji nešteto spopadov na dan.

Nemško poročilo naznanja, da so Rusi napadli Nemce pri Temrjuke, ne da bi zmanjšali istočasno silo svojih napadov pri Krimskaja.

Drugo nemško poročilo pa naznanja, da sovjetski letalci prestopano napadajo ono malo komunikacijskih poti, ki jih je ostalo Nemcem na razpoložljivi in ki vodijo nazaj do polotoka Kerča.

Malaja — mehka trebušina osišča

Na centralnem Sredozemskem morju, 2. junija. (Zakasnelo).

Angleški in grški rušilci so včeraj danes silen udarec italijanski mornarici, ko so ji prišli na Sparitveno pogreznili dva tovorna parnika in dva rušilca, ki so triumfalno odpluli. Pri

POSLEDICE AFRISKEGA PORAZA V JUGOSLAVIJI

Švedski list Nydag (komunizatski časopis, izhajajoč v Stockholm) poroča dne 15. junija, glasom vesti iz Berna, da je poraz osišča v Severni Africi povzročil mnogo zmede in v vrstah italijanskih zasledenih čet na jugoslovanskem ozemlju.

Z mrzlično naglico popravljajo Italijani utrdbe na italijano-jugoslovanski meji, katero popolnoma zaprli za ves promet.

Četudi Nemci zidajo nove utrjene postojanke po slemenih

koncu zasedanja živilske konferen- ce v Virginiji

Referenca je sprejela program, s katerim bo odpravljeno živilo za ubožne sloje.

ROTS SPRINGS, Va., 3. junija. — Zasedanje živilske konferen- ce, katere so se udeležili zastavnik vseh zedinjenih držav, je bilo danes končano s sprejemom programa, na katerem podlagi bo izginilo s sveta pomanjkanje živila in stradanje ubožnih slojev.

Program je vtelesen v izjavi predsednika in v tridesetih resolucijah, katere dajejo vladam odobrenost za promocijo poljedelstva in živilskih distribucij, ki doseže povsod dostojen in standard prehrane vseh ubožnih slojev.

Program bo v Washingtonu uveljavljena posebna komisija, iz katere se bo kreirala perma-

## Zvišanje mezde uslužbencem tranzitnega sistema

Uslužbencem tega sistema je bila zvišana mezda za 3 1/2 centa na uro, kar je izzvalo presenečenje v uniji.

Odbor mestnega tranzitnega sistema je odredil 3 1/2-centno zvišanje mezde na uro za 4,300 uslužbencev tega sistema. Zvišanje mezde bo reaktivno od 1. marca, kar pomeni, da se ima to mezdo izplačati uslužbencem za nazaj od omenjenega datuma.

Ne oziraje se na dejstvo, da je velika večina unijskega članstva glasovala, da ne sprejme meznega kompromisa, katerega je priporočil županov odbor za vojno produkcijo, je odbor tranzitnega sistema odredil, da se ima danes obvestiti uslužbence s posebnim buletinom o tem zvišanju mezde.

Thomas E. Meaney je izjavil, da je presenečen nad to akcijo tranzitnega odbora. Meaney je obdolžen, da je rekel, da hoče tranzitni sistem zlomiti unijo. Dejal je, da se bo danes posvetoval o tem s svojim ekzekutivnim odborom.

Tranzitni odbor je tudi naznanil, da je Vojni delavski odbor zadovoljen s to akcijo.

## CHAPLIN OBDOLZEN OČETOVSTVA

LOS ANGELES, 3. junija. — Joan Berry, 24 let stara mladenka, ki si je prizadevala priti kot igralka k filmu, toči Charlieja Chaplina, slavnega filmskega igralca, češ, da je slednji oče njenega še nerojenega otroka. Igralec Chaplin zavrača to trditve ter pravi, da on ni odgovoren za njeno stanje.

## Pri WAAC's

Iz Camp Crowder, Mo., kjer se nahaja pri WAAC's, se oglašava Aux. Josephine Percic, hčerka družine Mr. in Mrs. Percic, 5604 Prosser Ave. Sporoča, da se prav dobro počuti ter da ji vojaška služba zelo ugaja. Po zdravljenju vse svoje prijateljice in prijatelje ter želi, da bi ji pisali novice iz Clevelanda. Njeno sliko lahko vidite v oknu Buchar's Beauty Salon, 6120 St. Clair Ave. Njen naslov je: Aux. Josephine Percic, 53 WAAC Hdq. Co., Camp Crowder, Mo.

## ABESINCI NAD ITALIJANE

LONDON, 3. junija. — Belata Ayela Gabre, abesinski poslanik v Londonu, je prosil danes angleško vlado, naj dovoli, da bi izbrana četa abesinskih borcev, oborožena z dolgimi abesinskimi noži in plamtečim sovraštvo do Italijanov, vdrila na čelu invazivskih armad v Italijo. "Kri fašistov se bo v tem slučaju izpremenila v vodo," je izjavil poslanik. "Abesinci se spominjajo tisočih svojih rojakov, ki so jih pobili Lahi na vročih peščenih pustinjah, in oni ne bodo srečni, dokler se jim ne dovoli, da prerežejo grla svojih mučiteljev."

Abesinci si žele stopiti na čelo te invazije, je rekel poslanik, kajti metode "comandos" bojevanja so specialiteta abesinskih borcev, ki se že v rani mladosti vadijo v tej nevarni borbi.

## V Packard Motor Co., zastavkalo 20,000 delavcev

Delavci so zastavkali zaradi zapostavljanja treh zamorskih tovarništev, ki so upravičeni do boljših pozicij.

DETROIT, 3. junija. — Danes je zastavkalo pri Packard Motor Car Co., nad 20,000 delavcev, radi česar se je morala zapreti tovarna. Unijski voditelji pa pravijo, da število stavkajočih delavcev ni tako visoko in da nekatere divizije obratujejo.

Unijski uradniki so izjavili, da je odšlo delavstvo na stavko kot v protest, ker je kompanija zapostavljala tri zamorske delavce, ki so bili zaradi svoje seniornosti in izvežbanosti upravičeni do višjih in boljših pozicij v tovarni. Delavstvo je včlanjeno v CIO avtni uniji.

Neki uradnik locala št. 190 je izjavil, da je stavka docela neavtorizirana ter da se bo vršil shod delavstva, na katerem se bo definiralo vzroke spora ter poizkusilo delavce pregovoriti, da se vrnejo nazaj na delo. Toda tudi ta uradnik je priznal, da so omenjeni trije zamorski delavci upravičeni do boljših pozicij v tovarni.

## Bolezen

V bolnišnici sv. Aleksa se nahaja splošno poznani kulturni in društveni delavec Mr. Ivan Kapelj, 709 E. 155 St. Podvreči se je moral operaciji, katero je preteklo sredo srečno prestal. Prijatelji ga lahko obiščejo ali pa ga telefonično pokličejo Michigan 1415, Extension 43.

Njegov sin Janko se pa baš sedaj nahaja na dopustu in sicer od 22. maja do 18. junija, nakar bo šel v kolegij študirat inženirstvo, kamor ga bodo poslale vojaške oblasti kot enega nadarjenih fantov.

Ivanu želimo zdravje, mlademu Janku pa mnogo uspeha!

## Himen

Zadnjo soboto sta se poročila Frank Mezget, sin Mrs. Mezget, Shawnee Ave., in Miss Josephine Medvesek, hčerka poznane družine Mr. in Mrs. Joseph Medvesek, 21141 Goller Ave. Mlademu paru želimo vse najboljše v zakonskem življenju!

bo imela družina Hace štiri sinove v službi Strica Sama.

## Naši fantje-vojaki

Družina Joe Drobnik, 917 E. 73 St., je prejela iz Floride pismo, v katerem sin Gabby sporoča, da je bil povišan v korporala. Obenem pošilja najlepše pozdrave sorodnikom in prijateljem. Njegov naslov je: Cpl. Gabriel Drobnik, 602 Training Group, P. P. Colonial Hotel, St. Petersburg, Fla.

Na 15-dnevnem dopustu se nahaja pri svojem očetu Mr. Paul Delostu, 12612 Lancelot Ave., sin S—Sgt. Paul Delost. Prišel je iz Miami Beach, Fla. Njegov naslov je: S—Sgt. Paul J. Delost, Army Area Post Office, Miami Beach, Fla.

Edward Hace, 980 E. 74 St., je prišel na dopust za tri dni. Nahaja se pri trgovski mornarici ter je bival v Afriki. S parnikom, s katerim je zopet prišel v Zedinjene države, je bilo prepeljanih mnogo nemških ujetnikov, ki so bili zajeti v Afriki. Gotovo, da zna mnogo zanimivosti povedati. Edward ima še dva brata v vojaški službi, in sicer se oba nahajata v Afriki. Sedaj bo pa še tretji brat Joe odšel služiti domovini, tako da

## ROOSEVELTOV UKAZ ZA OBNOVITEV DELA V ROVIH

Predsednik je pozval premogarje, naj prično v ponedeljek zopet s kopanjem premoga

### PREDSEDNIKU SO NA RAZPLOGO RAZNE ALTERNATIVE

WASHINGTON, 3. junija. — Izjava unijskega uradnika

Hugh White, podpredsednik Illinois United Mine Workers organizacije, je izjavil: "Ta ukaz ne pomeni ničesar. Na premogarih je ležeče, ali bodo šli nazaj na delo ali ne, ker ni bilo nobene splošne stavke. Delo so pustili prostovoljno, zato gredo lahko prostovoljno tudi nazaj na delo, ako tako sklenejo. Toda po ukazu predsednika Roosevelta ne bo prišlo mnogo illinoiskih premogarjev v ponedeljek na delo."

Kaj bo storil predsednik? Predsednik ni z nobeno besedo omenil, kaj bo storil, ako se premogari ne bodo zmenili za njegov ukaz. Odgovorni krogi pravijo, da je predsednik pripravljeno poklicati vojaštvo, ako bi bilo to potrebno. Dalje je rečeno, da utegnejo biti manj narji reklasificirani v vojaške draftu ter poklicani v vojaške sprejeli predsednikov poziv, vendar pa se mu zdi, da ne bodo šli na delo, razen če jim bo to ukazano od strani vodstva organizacije.

Kaj bodo storili premogari? Doslej se še ne ve, kaj bodo premogari storili. William Hargest, tajnik-blagajnik United Mine Workers distrikta št. 5 v Pittsburghu, je izjavil, da sicer še ne ve, kako bodo premogari sprejeli predsednikov poziv, vendar pa se mu zdi, da ne bodo šli na delo, razen če jim bo to ukazano od strani vodstva organizacije.

CENE V JUGOSLAVIJI NEVERJETNO POSKOČILE

Ugledni londonski Times se bavi v svoji številki od 21. aprila z gospodarskimi razmerami v Jugoslaviji in poroča o neverjetnem povišanju cen najpovprežnejših stvari za življenje.

Kot primer navaja ceno mesa, ki je bila prej 14 dinarjev kila, a zdaj 500 din.

Kila masti, katero so plačevali li pred vojno 16 do 21 dinarjev stane zdaj 1000 dinarjev.

Kubični meter lesa za kurjavo, ki je bil prej 350 dinarjev, se plačuje zdaj po 3,000 dinarjev.

Radri pomanjkanja denarja in nereda v občem gospodarstvu se dobi druge potrebnosti, kakor na primer obleko in obutev najlažje v zameno za hrano.

## DOBRI VOJAK ŠVEJK

Včeraj je bila končana v našem listu lepa povest "Moč ljubezni," ki je bila objavljena v "Enakopravnosti" že pred desetimi leti. Kljub temu pa smo čitateljem zelo ustregli z njo, kar nam je svedočilo veliko popravševanje po listu, ako so se raznašalci količjak zamudili z njegovim dostavljanjem.

Na željo mnogih naročnikov in prijateljev lista bomo sedaj pričeli objavljati izborno satirično povest "Dobri vojak Švejk," ki smo jo že tudi objavili pred dvanajstimi leti, toda ne bo izgubila danes ničesar na svoji veljavi. Baš nasprotno: V sedanjih homatijah, ko Habsburžani mešetarijo za svoje "zveste podložnike", bo nedosežna satira dobrega vojaka Švejka še tem zabavnejša, ko si bomo osvežili spomin na njegove čudovite dogodivščine. Dobri vojak Švejk je namreč posebej ni tip prebrisanega slovanskega vojaka in slovanskega človeka, ki je bril norca iz svojih dozdnevni nemških gospodarjev.

Povest o "dobrem vojaku Švejku" je spisal pokojni češki pisatelj Jaroslav Hašek, ki si je s tem delom pridobil sloves enega najboljših svetovnih humoristov in satirikov. Povest je prevedena v vse jezike civiliziranih narodov, in dramatisirana je bila podana že na vseh večjih svetovnih odrih. Prepričani smo, da bo vedri duh dobrega vojaka Švejka povzročil marsikatero urico dobre volje tudi našim naročnikom in čitateljem.

Dobri vojak Švejk bo pričel v našem listu danes svojo slavno vojaško kariero.

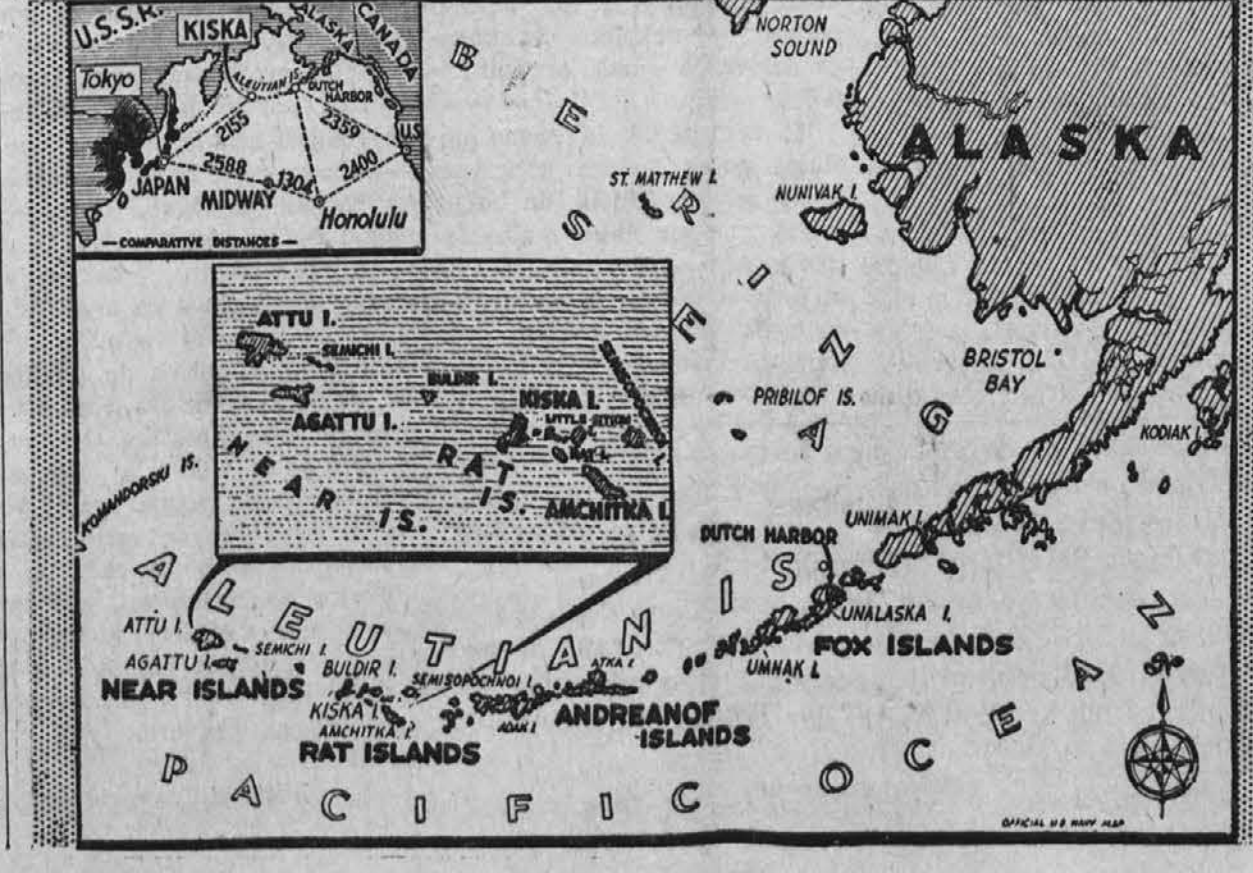
## Nov grob

Včeraj popoldne je preminil v Glenville bolnišnici rojak Frank Verhotz, v starosti 63 let. Pokojni je stanoval na 15218 Holmes Ave. Bil je doma iz Horjula pri Vrhniki, odkoder je prišel v Ameriko pred 41. leti. Tukaj zapuščala žalujočo soprogo Louise, štiri sinove: Josepha, Franka, Felixa in Henryja, hčer Agnes, poročeno Yakos, v Barbertonu pa brata Jacka in sestro Mary Malnik.

Pokojnik je bil zadnjih 17 let zaposlen pri Willard Storage Battery. Bil je član društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ in Katoliških boštnarjev št. 1640 COF.

Pogreb se bo vršil v ponedeljek zjutraj ob 9. uri iz August F. Svetek pogrebnega zavoda, 478 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzetje in nato na Calvary pokopališče. Bodi mu ohranjen blag spomin, preostalih pa na je bila podana že na vseh naše sožalje!

## Zemljevid bojov v severnem Pacifiku



Kupujte vojne bonde in vojno-varčevalne znamke, da bo čimprej poraženo osišče in vse, kar ono predstavlja!

\$2500 za cigarete

Miss Ann Kasunic, 14913 Darwin Ave., ki ima pet bratov pri vojaki, je izročila včeraj fondu za cigarete ameriškim vojakom \$2,500, kateri denar je bil nabran med-delavci Marquette Metal Co., kjer je tudi Miss Kasunic zaposlena.

mentna ali stalna internacionalna avtoriteta, katere naloga bo, odpraviti s sveta pomanjkanje živila.



# UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

## "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
**THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.**  
 6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12  
 Issued Every Day Except Sundays and Holidays  
 SUBSCRIPTION RATES (GENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:  
 (Po raznašalcu v Clevelandu in po pošti izven mesta):

For One Year — (Za celo leto)	\$6.50
For Half Year — (Za pol leta)	3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece)	2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:  
 (Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):

For One Year — (Za celo leto)	\$7.50
For Half Year — (Za pol leta)	4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece)	2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:  
 (Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):

For One Year — (Za celo leto)	\$8.00
For Half Year — (Za pol leta)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

Janko N. Rogelj,  
 direktor publicitete JPO,SS:

### Petdeset tisoč dolarjev

Mr. Leo Jurjovec, blagajnik Jugoslovanskega pomožnega odbora, slovenske sekcije, mi je poslal tisto veselo in dolgo pričakovano poročilo, katero me je spravilo v pravo pomladansko veselje in razpoloženje. To so pa sledeče besede: **Petdeset tisoč dolarjev.** In da bi dosegli še petdeset tisoč dolarjev, predno bomo zaključili letošnje leto! To se lahko zgodi, ako se bomo vsi zavedali, da dvakrat pomagamo, če darujemo v blagajno JPO,SS.

Prva je Amerika, druga je naša domovina onkraj morja. Denarni prispevki, katere nabira naša pomožna akcija, so najprvo vloženi v ameriške vojne bonde, da pomagajo do zmage pravičnega zavezniškega orožja. Ko mine vojna, potrebovali bodo našo pomoč naši nesrečni in zatirani bratje in sestre v domovini. In potem bomo pomagali vdruživci. Pomislite to, in lahko boste dali za dvojno, pravično in vsestransko pomoč.

V mesecu maju so prispevali sledeči: Glas Naroda, New York, N. Y., \$9.00; John Dolenc, tajnik društva št. 36 SN-PJ poslal \$8.18; Jozep Okorn, blagajnik lokalnega odbora št. 2, Cleveland, O., \$2,000.00; Jozep Krasovec, blagajnik podružnice št. 16 SANS, \$50.00; Nick Povše, blagajnik lokalnega odbora št. 12, Pittsburgh, Pa., \$16.00; Mrs. Emma Shimkus, blagajničarka lokalnega odbora št. 22, La Salle, Ill., \$100.00; Jacob Brljavec, blagajnik lokalnega odbora št. 32, South Chicago, Ill., \$36.55; John Langerholc, blagajnik lokalnega odbora št. 23, Johnstown, Pa., \$100.00 (nabral J. Turk); Joseph M. Sašek, blagajnik lokalnega odbora št. 28, East Helena, Mont., \$110.00; in John Vitez, blagajnik lokalnega odbora št. 29, Bridgeport-Boydsville, Ohio, \$12.50. **Skupni dohodki v mesecu maju \$2,442.23.**

Največji prispevek je dal lokalni odbor št. 2 v Clevelandu, Ohio, ki je poslal kar dva tisoč dolarjev. To je dokaz, da je novi odbor na delu. Ta lokalni odbor je do sedaj poslal že \$7,000.00 v blagajno JPO,SS.

Drugi večji prispevek je prišel iz gorate Montane, iz male, toda narodno zavedne slovenske naselbine East Helene, Mont. Tu so se pokazali naši ljudje, kdo so prijatelji in ljubitelji svojega naroda, ne samo z besedo, ampak tudi z dolarji. Iz Johnstowna, Pa., odnosno iz Conemaugha, kjer živi zavedni in narodno čuteči J. Turk, je prišla tudi lepa vsota, posnemanja vredno delo. Tako se je odrezala tudi naselbina La Salle, kjer vedno kaj zberejo in pošljejo v našo blagajno.

Hvala vsem, ki ste pomagali, da imamo sedaj v blagajni JPO,SS nad petdeset tisoč dolarjev.

Drugi mesec bodo prispevali drugi lokalni odbori. Lokalni odbor št. 5 v Milwaukee in okolici nikakor ne zaostaja za nabiranjem denarnih prispevkov. Rev. Anton Schifrer, blagajnik.

Kot sem že prej omenil, s mojim tekal po dvorišču sem in tja. Videč to čudno in nenavadno stvar, se je "dobri cesar Franc" obrnil h knezu Metternichu, rekoč: "To je prvi vol, ki je prišel brez protekcije in 'Hofburg' (cesarski grad).

Za cesarjem Francem je nastopil vladar cesar Ferdinand, ki je bil še bolj nezmožen vladar kot Franc. Dunajčani so ga dobrovoljno in nečestovito nazivali "Ferdinand" ali na kratko "Nandl der Trottel" (Tepček Nandek).

Imeli takoj prve mesece po Slovenskem narodnem kongresu zastojo.

Razumljivo je, da se je odboru odprlo ogromno polje dela. Vse ni moglo biti najprvo, zato bi morali organizatorično delo oddeliti članom pomožnega o-sobja, ki je bilo izvoljeno iz naselbin širne Amerike. Določila naj bi se članarina društev in posameznikov. Take edinice v vseh večjih naselbinah bi morale zasledovati prilike, ki bi se nudile predočiti javnosti naši položaj, kar bi naš življenjski položaj z Amerikanci v skupni akciji.

Stvari se sicer razvijajo v teh smernicah, samo počasni smo. Zavedati bi se morali vsi, da je le od zmage Amerike odvisno nadaljno naše življenje kot narod. Amerika bo prenehala biti za nas, kar je bila do sedaj. Kar smo spravili skupaj bo spremenilo lice, ko se konča ta vojna.

Povprečna starost našega naroda je žal previsoka za aktivno pomoč, vendar storiti, da tudi žrtvovati bo treba, da doprinesemo poleg denarnih tudi pomoč v vseh oblikah mogoče. Zato prenehajmo z vsem, kar nas izprava ter pričnimo ob vsaki priliki darovati za našo SANS ali JPO. Kadar imamo seje ali veselice, kadar umrje prijatelj — sorodnik — dajmo par dolarjev za cvetlice, a obenem nekaj za našo narodno stvar.

Mnogo prilik se nam nudi, da damo v javnost vesti o trpljenju in groznem položaju, v katerem se nahajajo naši ljudje, a vse gre tako počasi pri nas.

Prav po naše, medtem, ko izpred nosa zginja najdražja prilika. Ali ni res, da smo počasni?

Tisoče imen vseh naših Primorcev bi morali imeti nabranih, da so živa pričča izgnancev, ter da so živelj nekoč v vaseh, kjer so Italijani zbrisali vsako sled našega življenja. Borba našega naroda je svetovno znana, a le po zaslugi Louis Adamiča danes ve Amerika, da so na Slovenskem gerilci — hostarji in partizani ali kakor jih hoče imenovati. Vemo le, da je to naš narod, ki bibe borbo za svobodo. Danes ne bi smelo biti prostora med nami za malenkostne sebične stvari, vse, kar imamo bi moralo delovati le v eno smernico.

Prepričan sem, da kot ameriški državljani doprinasamo častno svoj delež za zmago. Priča smo vsak dan spretnemu praktičnemu vodstvu. Zakaj bi se še skoraj med nami ne oživel požrtvovalno delo vespovod? Da bo jasno kar imamo v mislih, bom navedel nekaj mojih misli.

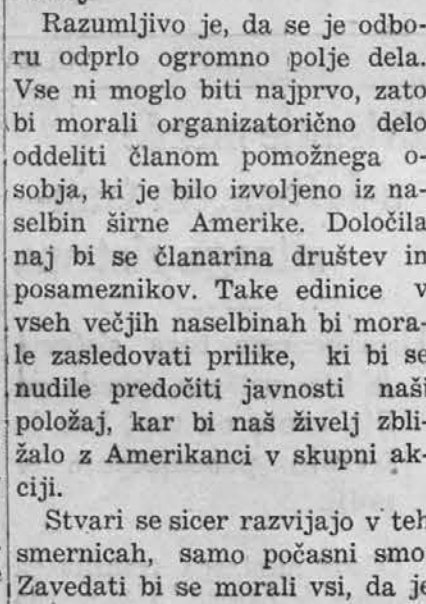
Ko se odgrne zavesa vojnega gorja v domovini, bo vsakega od nas stisnilo v prsih. Različni narodi bodo imeli pripravljene milijone. Takrat bo nas vsakega tiha vest vprašala: "Rojak, kaj si pa ti storil za pomoč tistim, ki so tam ostali?" Vsa bo svojim pomagal, seveda bo. Tudi jaz bom! Toda kdaj? Rdeči križ in narodne skupine bodo prve, kajti iz Amerike bo šlo tja blago, ki ne bo moglo vse naenkrat naprej.

Po predlogem obotavljanju smo vendar enkrat na pravi poti. Treba je le, da vse naše naselbine od Atlantika do Pacifika prično z delom. Da, tudi Kanada in južna Amerika. Ogromno delo je to, a le tako obširna naša akcija je možna doseči uspehe. Zganimo se vsi, kajti brez napora ne bo uspeha.

Borga za obstanek našega naroda sega v stoletja in ves ta čas ni še nikdar izgledalo, da prihaja doba tudi nam, ko bomo nam izrečen pravorek "Stare pravde".

Michael Ivanovič Lah.

General Chennault



Na sliki je ameriški letalski general Chennault, poveljnik ameriških in kitajskih letalcev v Kini.

### Lokalni odbor št. 2 JPO,SS

Mogoče bo kdo mislil, da je naš lokalni odbor po prireditvi, ki se je završila na cvetno nedeljo in ki je, kakor ste razvideli iz blagajnikovega poročila tudi prav povoljno izpadla, kar tako lepo zaspal. Temu pa ni tako, čeprav čitate samo blagajnikovo poročilo, vendar je ustalil odbor prav pridno na delu.

V zadnjem času so bila razposlana posebna pisma na vse tajnike lokalnih društev tako podpornih kot kulturnih. Gotovste jih že prejeli in če kateri izmed tajnikov še ni prejel tega pisma, ga bo pa prav gotovo v prihodnjih dnevih.

Tajniki ste prošni, da dotična pisma prečitane na svojih sešajih in potem tudi razpravljate o tej akciji. Če še mogoče nima vaše društvo zastopnika za lokalni odbor št. 2 JPO,SS, tedaj izvolite enega ali dva pa tudi več zastopnikov ali zastopnic ter jim naročite, da se gotovo tudi seje udeležijo. Prihodnja seja zastopnikov te pomožne akcije se bo vršila 29. junija ob osmih zvečer v spodnji dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Od svojih zastopnikov pa potem tudi zahtevajte, da vam bodo podali poročila o delovanju tega odbora. Čim več zastopnikov bo, tem več se bo lahko storilo v ta človekoljuben namen.

Odbor ima v mislih jesensko prireditev, ki upamo, da bo vsaj tako lepo obiskana kot je bila na cvetno nedeljo, če ne še boljše. Zato pa je potrebno, da se pripravljamo že sedaj in vsak prav gotovo ve, da je s takimi prireditvami tudi dosti dela.

Zastopnike že danes opozorjam, da se gotovo udeležite omenjene seje. Kdor se ne misli udeleževati sej ali ni pripravljen žrtvovati par ur v ta namen, naj nikar ne prevzame zadostništva, ker samo z imenom si akcija ne bo prav nič pomagala. Prav tako je tudi priporočljivo, da nikar naj ne prevzamejo zastopništva taki člani, ki so z raznimi sejami že itak preobloženi. Razvrstimo si delo, da bo vsak lahko deloval v svojem delokrogu, pa nam bo uspeh zasiguran v vseh naših podvzetjih.

Nekateri člani in članice društev, so že tako preobloženi z raznimi sejami, da že skoro ne vedo, kdaj in kje je kakšna seja in tako delo zaostaja in nistatega uspeha kot bi ga bilo pričakovati. Večkrat se dogodi, da je več sej na isti večer in kako naj se en človek udeleži vseh, vas vprašam? Tako se največkrat dogodi, da so seje slabo obiskane in s tem se potem vzame veselje do dela še tistim, ki so bili prej navdušeni zanj.

Zastopnikom, ki imate nabirane knjižice, pa priporočam, da greste pridno na delo in da

### General Chennault



Na sliki je ameriški letalski general Chennault, poveljnik ameriških in kitajskih letalcev v Kini.

### Lokalni odbor št. 2 JPO,SS

Mogoče bo kdo mislil, da je naš lokalni odbor po prireditvi, ki se je završila na cvetno nedeljo in ki je, kakor ste razvideli iz blagajnikovega poročila tudi prav povoljno izpadla, kar tako lepo zaspal. Temu pa ni tako, čeprav čitate samo blagajnikovo poročilo, vendar je ustalil odbor prav pridno na delu.

V zadnjem času so bila razposlana posebna pisma na vse tajnike lokalnih društev tako podpornih kot kulturnih. Gotovste jih že prejeli in če kateri izmed tajnikov še ni prejel tega pisma, ga bo pa prav gotovo v prihodnjih dnevih.

Tajniki ste prošni, da dotična pisma prečitane na svojih sešajih in potem tudi razpravljate o tej akciji. Če še mogoče nima vaše društvo zastopnika za lokalni odbor št. 2 JPO,SS, tedaj izvolite enega ali dva pa tudi več zastopnikov ali zastopnic ter jim naročite, da se gotovo tudi seje udeležijo. Prihodnja seja zastopnikov te pomožne akcije se bo vršila 29. junija ob osmih zvečer v spodnji dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Od svojih zastopnikov pa potem tudi zahtevajte, da vam bodo podali poročila o delovanju tega odbora. Čim več zastopnikov bo, tem več se bo lahko storilo v ta človekoljuben namen.

Odbor ima v mislih jesensko prireditev, ki upamo, da bo vsaj tako lepo obiskana kot je bila na cvetno nedeljo, če ne še boljše. Zato pa je potrebno, da se pripravljamo že sedaj in vsak prav gotovo ve, da je s takimi prireditvami tudi dosti dela.

Zastopnike že danes opozorjam, da se gotovo udeležite omenjene seje. Kdor se ne misli udeleževati sej ali ni pripravljen žrtvovati par ur v ta namen, naj nikar ne prevzame zadostništva, ker samo z imenom si akcija ne bo prav nič pomagala. Prav tako je tudi priporočljivo, da nikar naj ne prevzamejo zastopništva taki člani, ki so z raznimi sejami že itak preobloženi. Razvrstimo si delo, da bo vsak lahko deloval v svojem delokrogu, pa nam bo uspeh zasiguran v vseh naših podvzetjih.

Nekateri člani in članice društev, so že tako preobloženi z raznimi sejami, da že skoro ne vedo, kdaj in kje je kakšna seja in tako delo zaostaja in nistatega uspeha kot bi ga bilo pričakovati. Večkrat se dogodi, da je več sej na isti večer in kako naj se en človek udeleži vseh, vas vprašam? Tako se največkrat dogodi, da so seje slabo obiskane in s tem se potem vzame veselje do dela še tistim, ki so bili prej navdušeni zanj.

Zastopnikom, ki imate nabirane knjižice, pa priporočam, da greste pridno na delo in da

### ŠKRAT



Domača fronta

Tukajle na St. Clairju dekleta menda že ne verjamejo več. Zadnji sem dvakrat povedal nekemu lepemu dekletu, da jo lakjam, pa mi je rekla — verjamem.

Dobrega prijatelja imate zmerom v očeh. Celo leta sva delala skupaj in z služila sva precej lepo svoto — pet in štiri deset-sto in tui za Unkel Sama sedemsto šestdeset Income Tax. Zadnji pretek so me pa zapustila tista meja očala. Mislim, da neke v Collinwoodu. Če bi jih slučajno kdo videl, da hodijo okrog, je prošni, naj jih prinese nazaj.

John Metelko je rekel, da so ga garantirane do minute samo za moje oči.

Koliko se obrne v dvasletnih letih. Ko se je moja sestra, sedaj Ana Komatar, omožila, se bil samo jaz na očetovi odslužitve. Zadnji nedeljo na slavju so bile pa dve sestre in štiri bratje.

Če bo tole zvedel direktor Slov. nar. doma na St. Clairju, me bo lahko malo oštala, pa ne. Tam, kjer je bila prejšnja pekarija, sem videl napis "This Store for Rent."

Kje so sedaj slovenski peki? V Domu zboruje 60 društev, pa ne bomo pekli kruha v Domu. Če ne, pa rečem dobro besedo, da Mrs. Hrastar zna speči dober slovenski kruh ali pa potlačiti — Joe Pogorelec

Urednikova opomba: John Mike Podboj Ti sporoča, da ima zate neko darilo, katerega ne želi zelo vesel. Torej, oglasi se v našem njem!

ja ne zamudite nobene prilike, kjer mislite, da bi lahko dobili kakšen dolar v pomoč našim nesrečnim in trepečim rojakom v stari domovini. Sprejmite vsak najmanjši dar, saj prav pregovor, da iz malega raste veliko. Darovi sicer prihajajo polagoma a stalno, kar je nam bolj menje, da je šš vedno zanimivo, nje med narodom. Le ne malodušnosti, naj zbira "kdo hoče" to naj nas nikar ne moti. Pred seboj imamo samo en cilj in ta je, da zberemo čim več.

Bratje in sestre, na delo, kajti na obzorju se že svita in skoraj ro bo prišel dan, ko bo čas, da se bomo pokazali, koliko se nam vedamo svoje narodne dolžnosti in koliko bratske ljubimo v isti in koliko bratske ljubimo v naših srecih. Pripravljajte se se sedaj, da ko bomo našli šali obupni kije domovine "SANS" pomoč!"; da se bomo lahko tudi odzvali.

Frank A. Turek, tajnik



DR. JOSIP GORIČAR:  
 "A. E. I. O. U."  
 ali  
 "The Two-Way Passage" Habsburžanov

Da bi naredili sanje Habsburžanov sprejemljive za ameriško in angleško ljudstvo, so pričeli habsburški propagandisti trobiti v svet prešeneljivo idejo, da so baš mali, osvobodjeni narodi, tisti, ki so s svojim nacionalizmom pritirali svet do druge vojne. "Vi, Amerikanci, in vi, Britanci, danes umirate zato, ker ste pomagali osvoboditi te narode. Ideja narodne osvoboditve in neodvisnosti teh malih narodov je postala glavni sovražnik svetovnega miru. Zato je najbolje, da jih potisnete nazaj pod habsburško žezlo, pa boste videli, kako bo šlo v Evropi vse gladko naprej, ko vam bomo mi, Habsburžani, zajamčili mir v tem delu sveta."

Druga vrsta propagande ljudi, ki hočejo zopet vzpostaviti Habsburško dinastijo, diši pa bolj po Hitlerjevem vzorcu. To je strašilo s komunizmom. V tej vrste propagandi so deležni velike pomoči od strani papeža Pija XII, ki je že često ostro obsodil komunizem, dasi ni nikoli niti z besedico omenil pošasti italijanskega fašizma ali nemškega nacizma ter njihovih pristašev, ki v zasadenih deželah morijo v milijonih nedolžne žrtve in ki hočejo z Japonci vred zavladati vsemu svetu.

Oton Habsburški nastopa v Ameriki kot velik demokrat in liberal. Teda oglejmo si nekoliko nekatere habsburške vladarje izza dni Ferdinanda II., da bomo videli, za kaj so se vnelali in za kaj so delovali. Ferdinand Drugi je bil produkt najskrbnejše jezuitske vzgoje. Bil je silno pokoren in vdan sin cerkve. Toda to dejstvo kljub temu ni preprečilo, da ne bi dal umoriti svojega najzvestejšega slugo, generala Wallensteina, glavnega poveljnika njegovih armad. Cesarica Marija Terezija, bigotna, kakršna je bila, je bila učenka Machiavellija ter je jokala ob prvi razdelitvi Poljske, vendar pa ni bila pri tem tako žalostna, da si ne bi odrezala zase dobršnega kosa te nesrečne dežele. Edina izjema v dolgi vrsti Habsburžanov je bil njen sin, cesar Jožef II., kateremu je bil vzor Rousseau. Njegovo geslo je bilo: "Premislek in prosveta." V duhovskih stvareh pa je bila njegova politika "Reforme od zgoraj nizdol." Popolna podreditve duhovščine državi ter pretrganje vseh učinkovitih zvez z Rimom. On je zaplenil odnosno podržavil mnogo cerkvene posesti, katere del, kakor na primer v Jugoslaviji, je bil vrnjen cerkvi šele kratko pred drugo svetovno vojno.

Ko je Jožef II. umrl (1790), je njegov naslednik, Leopold II. zopet preklical vse reforme. Medtem pa je pričela Francoska revolucija strašiti vse evropske vladarje ter jih tirati do reakcije. Leopold se je promptno zatekel k tradicionalni avstrijski metodi ter zopet vzpostavil staro nadvlado cerkve kot učinkovito vez med Rimom in cesarstvom.

To je bil pričetek politike "stabilnosti," vtelešene v osebi kneza Metternicha in katera je trajala do leta 1848. Leopoldova sestra, Marija Antoinetta, žena francoskega kralja Ludvika XVI. je pozvala vse suverene ali vladarje, naj se združijo v boju proti Francoski revoluciji.

Leopoldu je nasledil cesar Franc I., ki se je odpovedal naslovu cesarja "svetega rimskega imperija." Zdjaj se je pričela doba velike reakcije pod vodstvom in inspiracijo vsemogočnega kneza Metternicha.

Cesar Franc je bil pravi prototip Habsburžanov in veseli ter brezskrbni Dunajčani so vedeli povedati nešteto storij o "dobrem cesarju Francu." Nekega dne — tako pripoveduje zgodba — sta "dobri cesar Franc" in knez Metternich vso noč delala na odredbah za zatiranje Evrope. Nenadoma pa sta začela pod okni na dvorišču silen ropot. Ko sta pogledala skozi okno, sta videla spodaj vo-

(Dolge prihodnjije)



Kaj boste dali, da ohranite človeško življenje?



Clevelandčani, ki so znani vsled svoje dobrodušnosti in patriotizma, imajo danes priliko, da to dokažejo. Nujno se apelira na ljudstvo, da daruje svojo, še rabno obleko, ki jo ne potrebuje, za junaško ljudstvo naše zaveznice, Sovjetske Rusije.

In starejšina je razširil usta in prasal: "Naj rečem? Saj je tvoj sin ženin, moj je že pozabil kdaj so mu pripeljali balo."

"Beseda da besedo, Juri!" In res je dala beseda besedo, in Juri je govoril pametno in dobro. In ker je govoril počasi in povedal trikrat isto in hotel v četrto še enkrat isto povedati, mu je segel oče Jurca v besedo:

"Glej ga no, saj to vemo dobro, da sva midva soseda in da je Bog priča, kako sva lepo gospodarila in v miru živela, in da sva stara, in da je tvoj sin Lipe vzel Uršo in jemlje danes moj sin Ančko — kaj možje in žene, ali ni prav res tako?"

"Res je res!" je rekla družba. Juri pa je gnetel kos kruha in udaril ob mizo.

"Naj bo, porečem še eno, da bosta vedela vidva mlada —," tu je pokazal na ženina in ne-

vesto — "in da boš vedel tudi ti moj sin in moja sinaha."

Tu se je Juriju storilo in solze so mu stopile na lice in vsi so bili ginjeni in so prikimali. Mož pa je zahropel in od notranjega ganutja prevzet zakričal:

"Poglejte Jurca in mene. Oba sva Jurija, pa ga ni človeka, ki bi mogel reči, da je bilo kdaj le za toliko prepira mej nama." Tu je pokazal mož na drobnitnico na mizi, Jurca pa je zastokal:

"Juri, Bog je priča, samo resnico si govoril."

"Resnico, samo resnico," je stokal Juri, katerega so bile lastne besede tako prevzele, da je bil ginjen kakor na veliki tek pri župnikovi pridigi — "resnica božja, otroci moji. Glejte, do solz sem ginjen in tudi Jurca joče. Za zgled naju vzemite, ti ljubi ženin in ljuba nevesta in ti moj sin in moja hči." Zopet je zajokal, in Jurca je brisal solze ob njem.

Zanimiva vest iz Slovenije

Prejeli smo seznam onih krajev, v katerih je bil dne 21. decembra 1942 poštni promet zopet vzpostavljen. To dokazuje, da so bili vsi ti kraji, ako ne v rokah upornih Slovencev, vsaj zelo ogroženi.

Vest nam na žalost ni prinesla imen onih krajev, ko so tudi še danes zaprti za poštni promet in tudi ne podatkov o tem, koliko časa je pošta v teh krajih funkcionirala po 21. decembru, 1942.

Besedilo poročila je naslednje: Dne 21. decembra 1942 je bil poštni promet za slovensko prebivalstvo zopet vzpostavljen v naslednjih slovenskih poštah uradih:

- Adlešiči, Banja loka pri Kočevju, Begunje pri Cerknici, Borovnica, Brezovica pri Ljubljani, Cerknica, Črnomelj, Devica Marija v Polju, Dobrova pri Ljubljani, Dobrnje, Dolenja vas pri Ribnici, Dragatuš, Fara pri Kočevju, Gradec pri Beli Krajini, Grahovo pri Cerknici, Grosuplje, Horjul, Hotedršica, Ig pri Ljubljani, Ježica, Kočevje, Kočevska reka, Koprivnik pri Kočevju, Kostanjevica ob Krki, Krmelj, Gorenji Logatec, Dolenji Logatec, Loški potok, Lož, Ljubljana, Metlika, Mirna peč, Mokronog, Kozelj, Nova vas pri Rakeku, Novo mesto, Ortenek, Planina pri Rakeku, Polhov Gradec, Preserje, Rakek, Ribnica na Dolenjskem, Rovte, Semič, Sodražica, Stari trg ob Kolpi, Stari trg pri Rakeku, Stična, Struge na Dolenjskem, St. Jernej, St. Vid pri Stični, Skofljica, Šmarje-Sap, Šmihel pri Novem mestu, Toplica pri Novem mestu, Trebnje, Tržišče, Turjak, Uršna sela, Velika loka, Velike Lašče, Videm-Dobropolje, Vinica pri Črnomlju, Višnja gora, Vrhnika, Zagradec na Dolenjskem, Žužemberk.

(Vsega skupaj 69 poštah uradov — vsi ti poštni uradi so bili zaprti, ko so partizani zasedli nekatere predele ozemlja. Zdej, ko so se umaknili, je pošta zopet začela poslovati.)

SOVRAŽNI RADIO O BORBAH V JUGOSLAVIJI Associated Press poroča, da je berlinska radio oddaja, govoreč o bojih v planinskih predelih južne Bosne, naglašala, da se tamošnjih akcij udeležujejo tudi hrvaški in italijanski oddelki. O jugoslovanskih partizanih

MLADA BREDA

POVEST

SPISAL DR. IVAN PREGELJ

"Da ti bo prav," je dejal Pečanki, "grem spat. Nič ne de, naj ti tekne pikolit, ljuba sestra."

Tedaj pa je moža nekdo rahlo prijel od zadaj in ga potegnil v vežo. Par trenutkov nato je vstopil Lipe in Anica je opazila, da je nastal v sobi hipoma. Tedaj se je zavedla in sedla na najbližji stol. Godec je med tem časom raztegnil harmoniko. Toda edini šime je prišel Nežo in jo odvedel. Pečanka je sedela ko pribita na stolu, Juri ji je nekaj dopovedoval. Anica je opazila, da jo Pečanka neprenehoma opazuje. Groza jo je stresla pod tem pogledom, ki je počival na nji. Dasi je ugibala pogled, je vendar čisto dobro čutila, da jo tašča namenoma tako gleda. Kakor omotičnost se je je polasčevalo. Nekdo je bil prisedel k nji. Ni pogledala kdo. Nekdo, menda Kocijan ji je pripovedoval o neki nevesti, ki so ji s petimi vozovi pripeljali balo. Nepopisna tesnost jo je objemala. Siloma je vrgla telo kvišku, da se otme teh morečih oči. In tedej je zagledala prav nasproti sebi Lipeta. Videla je njegovo zdravo, resno lice, prijazne in pametne oči, in čudna, čudna misel jo je napolnila, kakor da ga mora vprašati:

"Ali ti morem zaupati? Ali mi nisi tudi ti nasproten in hudoben? Glej, nikogar nimam, in še moj mož je reven in slab. In one žene, ki me tako trdovratno gleda, me je strah. Ne ljubi me, trn v peti sem ji!"

Nekdo je položil vlažno roko na njeno ramo. Kakor blisk je videla svigniti nekaj rdečice Lipetu čez obraz. Ozrla se je. Toman je stal za njo.

"Ne plešem!" je rekla kratko.

Tomaž je ogovoril Jurija. "Lepo nevesto imaš, prijazna pa ni."

Juri se je nasmehnil in dejal: "Ančka že ve, zakaj ni!" V tem hipu pa je ko od gada pičena planila Pečanka kvišku. Oči so ji izstopile iz glave. Anica je zbledela. Drgetaje se je ozrla na Lipeta. Zalosten smehljaj mu je ležal na licu. Anici se je zdelo, ko da ga razume: "Ne morem še, zdej ti ne morem še pomagati." V naslednjem trenutku se je usula Pečanki iz ust ploha besedi.

"Kaj Ančka ve, kaj? Kaj ima ona vedeti; če misli, da ima ona kaj vedeti, gre lahko takoj. Se nocoj gre lahko —"

"Mati!" je kriknil Juri, "kdo vam kaj hoče?"

"O, nihče mi nič noče," je nadaljevala porogljivo žena, "nihče nič. Sama nedolžna jagnjeta ste. Ko bi le bila tako slepa in neumna, pa bi ne videla, kaj

hočete. Ali hočeš, da povem, kaj hoče ta tvoja lepa punica —?"

"Mati, imejte mir," je prosil do smrti plašensin. Soba se je bila skoro spraznila, gosti so čutili, da je bolje, da se odstranijo, samo Kocijan se je bil dvignil in stopil k Pečanki.

"Katra, pametno govoriš. Vsak ti mora dati prav. Le umiri se. Glej, huda beseda ni prida," je kimal in z roko vil, ko da duši zlobno kačo.

Njegova soproga, suha Jurijeva botra, je gostolela od nekod:

"Oh pikolit, nikoli ga še nisem, nikoli ga ne bom več."

Nekaj hipov je gledala Pečanka brezizrazno pred se. Utožila se je bila toliko, da je izpila kozarec vina. Ali pila je hitro in zaletelo se ji je.

Po nesreči je bil baš sedaj tudi godec prenehal. Pečanka se je vsled tega spet razgrela in komaj je prišla k sapi, je zakričala.

"Kdo mi ga ne privoščiti? Ti?"

Z drobnimi očmi je bodla v bolestnožalostno lice neveste in njene podhrtevajoče osinele ustnice. Zaman se je Anica lovila za nekaj trdega, zaman je iskala sebi naproti dobrih in resnih oči — Lipe je bil odšel — kakor skozi meglo je videla vstati svojega moža, prijeti kozarec in ga treščiti na mizo in kakor iz čudne dalje ga je slišala govoriti:

"Mati, ali je to sprejem moji ženi? Sedaj mi je dovolj."

Anica je še videla, kako so se ženi za hip zasvetile osuplosti in jeze oči, kako se ji je za hip zresnil od vina zabrekli obraz, videla je tudi, da je osuplost izginila v istem hipu izrazu pomilovanja, malomarnosti.

"Taka mati — saj še sina ne ljubi!" je mislila Anica in krog oči ji je leglo koprenasto in vse okoli se ji je zavrtelo. Nevesta se je bila onesvestila...

2. Peč, nekda in zdaj

Pred petindvajsetimi leti krali, je bilo, da so praznovali na Peči prav tako šumno poroko, dasi ne v dvonadstropni hiši. Tudi pikolita niso polivali, kljub temu so se gosti proti jurtu neveseli razšli. In prav tako deževen dan je bil in voda je bobnela v potoku. In ravno ta povodenj je bila kriva, da so se bili na Peči pri poročnem pirovanju sprli.

Tako okoli devetih je bilo, in v najlepšem veselju so se veselili svatje. Stara soseda in bivša gospodarja na Peči, oba vdovca, oba sivolasa in podobna si ko brata, sta trčila z majolikama in Jurca je rekel Juriju:

"Starejšina naj reče eno!"

Točna postrežba

Trgovcem, obrtnikom in posameznikom bodo zastopniki "Enakopravnosti" točno in zadovoljivo postregli, najsibo pri oglaševanju ali poročevanju novic, ako jih pozovete, da se pri vas zglasijo.

Za st. clairsko okrožje ter za newburško in zapadno okolico je zastopnik:

Mr. John Renko, 1016 E. 76 St.

Za collinwoodsko in euclidsko okolico:

Mr. John Steblaj, 1145 E. 169 St., Ivanhoe 4680

Postanite član

dva milijonske bratske podporne organizacije

SLOVENSKE DOBRODELNE ZVEZE

TEKOMA KAMPANJE SVOBODE

Nesreča nikdar ne počiva, boleznim smo podvrženi vsi, smrti nihče ne uteče.

Za vse take slučaje vam nudi Slovenska dobrodelna zveza svoje varstvo.

Skrbela bo za vas, vaše najdražje — vaše otroke, starše, sorodnike.

Član lahko postane vsak od rojstva do 50. leta starosti.

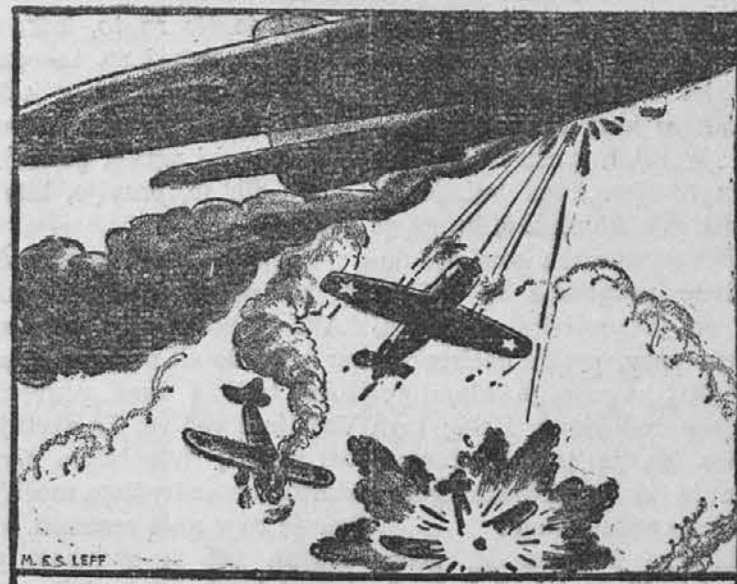
Zavarujete se lahko od \$500—\$5000 posmrtnine, \$5—7—14 tedenske bolniške podpore in boste obenem deležni operacijskih in poškodninskih podpor, članicemater pa še porodne nagrade.

Za vsa pojasnila se obrnite na uradnike krajevnih društev ali naravnost na glavni urad

SDZ

6403 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio Telefon: EN. 0886

AMERICAN HEROES



Maj. John L. Smith of the U. S. Marines has 19 Jap planes to his credit—Have you as many War Bonds? Show all our American boys that you're doing your part on the home front to win the war. You've done your bit; now do your best—Buy more War Bonds.

U. S. Treasury Dept.

Domači mali oglasnik

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

RE-NU AUTO BODY CO. 982 East 152nd St. Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov. Popravljamo body in fenderje. — Welding! J. POZNIK — M. ZELODEC Glenville 3830

ELYRIA AUTO REPAIR AND WELDING Body Fenders Towing, Parts, Batteries, Painting 6815—31 SUPERIOR AVE. ENdicott 9361 Moderna slovenska popravilnica PRODAJAMO TUDI NOVE WILLYS AVTOMOBILE IN TRUKE

E. 61st St. Garage

Frank Rich, lastnik. Se pripravljamo za popravilo in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

GOSTILNA

Frank Mihčič Cafe

7114 St. Clair Ave. DOBRO PIVO, ŽGANJE IN PRIGRIZEK ENdicott 9359

KO ZAZELITE KOZAREC

dobre pive, vina ali žganja, obiščite

Louis Seme Cafe

6507 St. Clair Ave., Za privatne zabave pokličite EN. 9026 Odprto do 2:30 ure zjutraj

RUDY BOŽEGLAV

WINERY 6010 ST. CLAIR AVE.

Najfinejša vina, domačega izdelka, dobite na kozarec ali v večji količini za na dom.

Postrežemo tudi z okusnim prigrizkom.

Se priporočamo!

Carl's Cafe

Pivo — vino — žganje — izvrsten prigrizek

Odprto vsaki dan do 3.30 zj. Ples vsak petek—soboto

Nudimo na rezervacijo prostore za sestanke. — Se priporočamo.

ROSE FRANK, Mgr.

1301 E. 54 St. EN. 8997

Three Corner Cafe

1144 EAST 71st ST. Andy Kavčnik in John Levstik, lastnika

Izvrstno pivo - žganje in okusen prigrizek.

Se priporočamo





# PUSTOLOVŠČINE

## DOBREGA VOJAKA

# ŠVEJKA

### V SVETOVNI VOJNI

## JAROSLAV HAŠEK

I.  
Kako je dobri vojak švejk posegel v svetovno vojno.  
"Tak so nam ubili Ferdinanda," je rekla postrežnica gospodu švejku. Pred leti je bil opustil vojaško službo, ko ga je vojaška zdravniška komisija definitivno proglasila za bebeca; zdaj se je preživljal s prodajanjem psov, grdih nečistokrvnih bestij, katerim je izdajal ponarejene rodovinke. Poleg tega poklica ga je trpinčil revmatizem in si je pravkar mazal kolena z opodelkokom.

"Kterege Ferdinanda, gospa Millerjeva?" je vprašal švejk, ne da bi prestal si masirati kolena; "jaz poznam dva Ferdinanda. Enega, ki je sluga pri drogistu Prušu in mu je nekoč pomotoma izpil steklenico nekega mazila za lase, in potem poznam še Ferdinanda Kokoško, ki zbira pasje drečke. Obeh ni prav nič škoda."

"Ali, gospod, ubili so gospoda najvojvodo Ferdinanda, tistega iz Konopišta, debeluharja in pobožnjaka!"

"Ješmarija!" je vzkliknil švejk, "ta je pa dobra! In kje se je gospodu najvojvodi to pripetilo?"

"Počili so ga v Sarajevu, z revolverjem, veste. Vozil se je ondi s tisto svojo najvojvodinjo v avtomobilu."

"Glejte no, gospa Millerjeva, v avtomobilu! Ja, tak gospod si to lahko privoščil in niti ne pomisli, kako nesrečno se lahko konča taka vožnja z avtomobilom. In še v Sarajevu, v Bosni, gospa Millerjeva. To so storili pač Turki. Mi bi jim pač ne bili smeli vzeti Bosne in Hercegovine. Vidite, vidite! Tak je torej gospod najvojvoda že pred božjo sodbo. Ali se je dolgo mučil?"

"Gospod najvojvoda je bil takoj mrtev. Saj veste, z revolverjem se ni igrali. Nedavno se je tudi igral neki gospod pri nas v Nusilih z revolverjem in postal je prišel gledat, kdo strelja v tretjem nadstropju."

"Nekateri revolver ne ustrelji, gospa Millerjeva, pa če iz kože skočite. Takih sistemov je šuma. Ampak za gospoda najvojvodo so si kupili gotovo kaj boljšega, in staval bi, gospa Mullerjeva, da se je človek, ki mu je to storil, za to priliko tudi lepo oblekel. Zakaj, veste, streljati na gospoda najvojvodo je presneto težko to ni kakor bi lovski tat streljal na logar-

ja. Tu je šlo za to, kako priti do njega, zakaj na takega gospoda ne smete iti v kakšnih capah. Treba iti v cilindru, sicer vas prej zgrabi policaj."

"Pa jih je, pravijo, bilo več, gospod."  
"Kajpada, več!" je rekel švejk in si nehal masirati kolena. "Ako bi hoteli vi ubiti gospoda najvojvodo ali cesarja, bi se gotovo tudi s kom posvetovali. Več ljudi več ve. Ta svetuje to, oni drugo; "vse lahko nam bo storiti, ako združimo moči," kakor je to v naši cesarski pesmi. Glavna reč je zaduhati pravi trenotek, ko gre tak gospod mimo... Jaz grem zdaj v gostilno "Pri kelihi," in ako bi kdo prišel po podganarčka, za katerega sem si vzel predujem, tak mu recite, da ga imam v svoji psarni na kmetih, da sem mu pred kratkim kupiral uhlja in ga ne smem prevažati, dokler se mu uhlja ne zacelita, sicer bi se mu lahko prehladila. Ključ pustite pri hišnici!"

V gostilni "Pri kelihi" je sedel le en gost: civilni stražnik Bretschneider, ki je bil v službi državne policije. Gostilničar Palivec je umival tace in Bretschneider se je zaman trudil, da bi začel z njim resnejši razgovor.

Palivec je bil znana sirovina; vsaka njegova druga beseda je bil zadnjica ali govno. Pri tem je bil načitan človek in je opozarjal vsakogar, naj si prebere, kar je napisal o poslednjem predmetu Viktor Hugo, ko je slikal odgovor Napoleonove stare garde Angležem v bitki pri Waterloo.

"Lepo poletje imamo," je začenjal Bretschneider svoj resni razgovor.

"Vse skup je za en drek!" je odvrnil Palivec in polagal tace v kredenco.

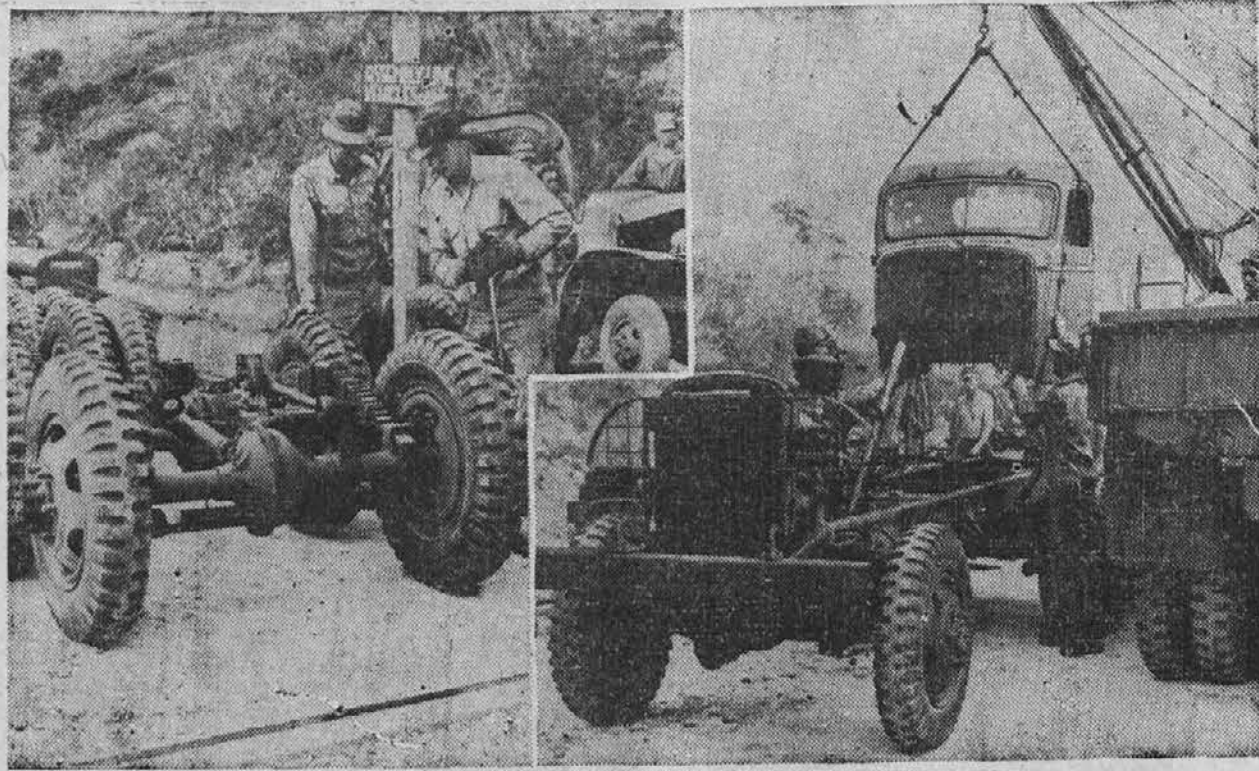
"Lepo so nam jo zaigrali v Sarajevu," je s slabšo nado nadaljeval Bretschneider.

"V nuselski vinarni?" je vprašal Palivec. "E, tam se pretepajo vsak dan... saj veste, Nusle!"

"V bosanskem Sarajevu, gospod krčmar. Ustrelili so tam gospoda najvojvodo Ferdinanda. Kaj pravite k temu?"

"Jaz se v take reči ne mešam. V rit me pihajo!" je spodobno odgovoril Palivec in si prižgal pipo. "Kdor vtika danes v take reči svoj nos, si lahko zlomi vrat. Jaz sem obrtnik: kdor pride in si naroči piva, mu ga natočim. Ali kakšno

## "Assembly Line" na jugozapadnem Pacifiku



Na sliki vidimo ameriško vojaštvo na neki bazi na Pacifiku, kako sestavlja težke vojaške trupe, ki so pravkar prispeli s konvoji iz Zedinjenih držav.

## "VOJNA V RUSIJI"



V soboto, 5. junija se bo pričelo kazati dve nenavadni sliki o ruskem življenju, v Penn Square gledališču na East 55th St. in Euclid Ave.

Prva slika je "Vojna v Rusiji", ki kaže vso fronto ruske vojne in seznanja gledalca s

zgodovino ljudstva, ki se bori in živi za zmago.

Druga slika je "Spomladanska pesem", ki je živahna komedija, in kaže pogumnost ljudi, ki si prizadevajo ohraniti umetnosti v vojnem času.

Sarajevu ali politika ali rajni najvojvoda, take reči niso nič za nas, zakaj iz njih preži le jetnišnica."

Bretschneider je umolknil in se razočaran oziral po krčmi.

"Tukajle nekje je včasih visela cesarjeva podoba," se je oglašil zopet po premolku; "prav ondile, kjer zdaj visi zrcalo."

"Da, res je," je odvrnil Palivec; "tam je visel cesar in muhe so srle nanj. Zato sem ga del na podstrešje. Saj veste, lahko bi si kdo dovolil opazko, in potem bi nastale še sitnosti. Kaj mi je treba tega?"

"To je moralo biti v Sarajevu ostudno, gospod krčmar."

Na to je odgovoril Palivec neobičajno previdno:

"V temle času je v Bosni in Hercegovini strašno vroče. Ko sem služil tamkaj, so morali našemu obrtajntantu devati led na glavo."

Civilni stražnik je utihnil in njegov črni obraz se je razjasnil šele, ko je prišel švejk in si naročil vrček črnega piva, "Ali imaš rad Turke?" se je

okrenil švejk h krčmarju; "ali imaš rad te poganske pse? Kaj ne, da jih nimaš?"

"Gost je gost," je rekel Palivec, "čeprav Turek. Za nas, obrtnike ni nobene politike. Ako plačaš pivo, lahko sedi v krčmi in čenčaš kar hočeš. To je moje načelo. Ali je to storil našemu Ferdinandu Srb ali Turku, katoličan ali mohamedan, anarhist ali Mladoček, meni je to vseeno."

"Dobro, gospod krčmar," se je oglašil Bretschneider, "toda priznava, da je to velika izguba za Avstrijo."

Namesto krčmarja je odgovoril švejk:

"Izguba je to, gotovo, grozna izguba. Zakaj Ferdinanda se ne da nadomestiti s kakšnim tepcem. Samo še debelejši bi bil moral biti."

"Kako to mislite?" je oživel Bretschneider.

"Kako to mislim?" je odgovoril miroljubno švejk. "Ako bi bil debelejši, bi ga gotovo že prej zadela kap, ko je preganjal na Konopištu babe, ki so po njegovem revirju zbirale dračje in gobe, in ne bilo bi mu treba umreti tako sramotno. Saj je škandal in novine so polne tega. Pri nas so pred leti v Budjovcih zabodli na trgu v takem majhnem pretepu nekega trgovca z živino, nekega Bretislava Ludvika. Imel je sina Bohuslava, in kamorkoli je prišel sin prodajat prašiče, ni nihče ničesar kupil od njega in vsakdo je rekel: "To je sin tistega zaklanega in je gotovo tudi lump." Moral je v Krumlovu skočiti z mosta v Vetavo, in morali so ga potegniti iz vode, ga postaviti na glavo in mu pampati vodo iz želodca. Toda izdihnil je zdravniku v naročju, ko mu je dal še neko injekcijo."

"Ali vi delate čudne primer," je rekel Bretschneider resno. "Najprej govorite o Ferdinandu, a potem o trgovcu z živino."

(Dalje prihodnje)

## Buy Your Share in "Our" SUBMARINE CHASER



### Mali oglasi

## 2 ruski sliki

pričenši v soboto, 5. junija

## PENN SQUARE

GLEDIŠČE

Euclid in E. 55th, od 2. ure naprej

## "RUSI V VOJNI"

Ko boste videli to sliko, boste vedeli zakaj ne bo svoboda nikoli umrla.

## "Spomladanska pesem"

Peli in plesali bodo v vojnorozežani Rusiji.

## Ali ste že čitali

novo važno, veliko in velezanimivo knjigo:

## "KO SMO ŠLI V MORJE BRIDKOSTI"

ki pripoveduje, kako je Hitler nastavljal goljufive limance in zanjke ter pripravljali strup za Jugoslavo. Že dolgo prej kot jih je napadel, in kako se je po njegovem napadu pričelo razliti strašno morje bridkosti po Sloveniji in ostali Jugoslaviji.

Knjigo je spisal na podlagi lastnih doživljajev Rev. Kazimir Zakrajšek, ki je bil tam mnogo let pred napadom in še 10 tednov po napadu.

Knjiga obsega nad 200 strani, je okusno vezana v platno ter nosi poseben ovitek z originalno sliko — Slovenija v plamenu — ter zemljevid sedanje Slovenije z označeno mejo med nemškimi in italijanskimi okupatorji.

Cena je znižana na \$2.00 — skupno s poštnino.

Naročila in drugi dopisi naj se pošiljajo na: Rev. Kazimir Zakrajšek, 302 E. 72 St., New York, N. Y.

Rojaki v Clevelandu in okoličih lahko kupijo knjigo pri AUGUST KOLLANDERJU 6419 St. Clair Ave. in pri

JOSEPH GRDINA 6113 St. Clair Ave.

## Prijatelj's Lekarna

ST. CLAIR AVE. VOGAL E. 68 ST. PRESCRIPTION SPECIALISTS ENdicott 4212 Zastonj pripeljemo na dom

## ZAVAROVALNINO

za hiše, pohištvo in avtomobilam preskrbi MIHALJEVIĆ BROS. 6424 St. Clair Ave. Zavarovalnina na pohištvo za vso \$1000 vas stane le \$5.00 za tri leta.

## War Bonds Help Build a CRUISER



Ustanovljeno 1908

ZAVAROVALNINO VSEH VRST VAM TOČNO PRESKRBI

## Haffner Insurance Agency

6106 St. Clair Ave.

## ZAVESE

Tu si lahko izberete kakoršnekolikoli vrste zaves, katerih imamo v zalogi nad 300 različnih vzorcev. ZA POPRAVILA NE RAČUNAMO Odprto ob večerih do 9. ure

## Parkwood Home Furnishings

7110 St. Clair Ave. ENdicott 0511



Vprašajte za Jennie Hrovat

### Mali oglasi

## ISČE SE DELAVCE

važni industriji Maintenance Mechanics

Težake

Plača na uro.

Tovarniški pomočniki, od 16. do 55. leta.

Dobra plača na uro, zvišanje plače v 30 do 60 dni.

## DEKLETA ali ŽENE

16. do 50. leta starosti, za vijažanje sladoleada, masla, in prodajanje v jedilnici majhne tovarne. Dobra plača na uro, proste ob nedeljah.

Izkaz državljanstva se ne zahteva.

Zglasite se pri

## The Telling-Belle Vernon Co.

3740 Carnegie Ave.

## Na farmo v Genevo, Ohio

samo tri-četrt milje iz mesta. Lepa prilika za starejšo zakonsko dvojico, ki se razume na sadjerejo in kokošjerejo. Ena molzna krava in trije prašiči. Lepo stanovanje in plača po dogovoru. — Pišite na "FARM", 18215 Roseliff Rd., Cleveland, O., Tel.: KEnmore 1277.

## Rad

bi kupil hišo za eno ali dve družini ali pa farmo. Kdor ima kaj prilicnega, naj piše na ANDY RUZIC, 6704 St. Clair Ave., ali pa naj pokliče KEnmore 4963. — Plačam v gotovini.

## Hiše naprodaj

8 sob — za dve družini. 436 East 158th St. — Cena \$5,600. 7 sob — za eno družino, velikim sadnim vrtom, na 19801 Kewanee Ave.

Dajte vaše ponudbe!

9 sob — za eno družino, gorokota na vroč vodo; vse v dobrem stanju. Nahaja se na Pawnee Ave. — Cena \$6,500.

8 sob — za dve družini; zadaj tri sobe za eno družino; velika lota; na 929 E. 207 St. \$7,000. — Dajte vašo ponudbo! Če vas zanima, pokličite za podrobnosti

## L. PETRICH 19001 KILDEER AVE. IVanhoe 1874

## Zavarovalnino

proti ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam itd. preskrbi JANKO N. ROGELJ 6208 SHADE AVE. POKLICITE: ENdicott 0718

## Gramofonske plošče

slovenske, hrvatske, angleške, vseh vrst. Naša trgovina je odprta vsaki dan od 12. do 8. ure zvečer. Zaprta je ves dan ob ponedeljkih in sredo.

NORTHEAST SALES & SERVICE CO. Jerry Bohinc 819 E. 185 St.

FANTJE IN MOŽJE! v naši trgovini dobite vedno najboljše spodnje perilo, srajce, kravate, klobuke in druge stvari. IZDELUJEMO OBLEKO PO MERI JOHN MOCNIK 772 East 185th St.

OGLAŠAJTE V "ENAKOPRAVNOSTI"

## Drawing Shades Eases Transport Burden

**53,000 TANK CARS EACH TRAVELING 704 MILES**

**180,000 COAL CARS EACH TRAVELING 404 MILES**

**IT TAKES THIS MANY CARS TO HAUL THE 10% OF FUEL WE CAN SAVE BY PULLING DOWN WINDOW SHADES AT NIGHT AND IN UNUSED ROOMS DURING THE DAY**

With war demands putting a growing burden on the railroads, every car mile saved helps bring victory nearer. American families can cooperate by saving heat and fuel. For example, the easy trick of pulling down window shades at night and in unoccupied rooms during the day saves up to 10 per cent of fuel—releasing 110,000,000 per miles of rail shipping.

## WINGS FOR VICTORY



U. S. Treasury Dept.

Los Angeles Examiner.